

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1595/98

av den 23 juli 1998

om ändring av förordning (EG) nr 2603/97 om fastställande av tillämpningsföreskrifter för import av ris med ursprung i AVS-staterna och de utomeuropeiska länderna och territorierna (ULT) och om fastställande av vissa särskilda föreskrifterna för den delvisa återbetalningen av importtullar för ris från AVS-staterna

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning av den 20 juli 1998 om de bestämmelser som skall gälla för jordbruksprodukter och varor som framställs genom bearbetning av jordbruksprodukter med ursprung i stater i Afrika, Västindien eller Stillahavsområdet (AVS)⁽¹⁾, särskilt artikel 30.1 i denna, och

av följande skäl:

Genom kommissionens förordning (EG) nr 2603/97⁽²⁾ fastställs tillämpningsföreskrifter för import av ris med ursprung i AVS-staterna och de utomeuropeiska länderna och territorierna (ULT). Eftersom rådet har antagit förordningen avseende ändringar av importordningarna för AVS-staterna efter det att den fjärde Lomékonventionen har granskats efter halva tiden bör förordningen ändras.

I artikel 13 i rådets förordning av den 20 juli 1998 föreskrivs en ny sänkning av de tullar som tillämpas för ris med ursprung i AVS-länderna. Denna sänkning förutsätter att det exporterande AVS-landet betalar en exportavgift som till beloppet motsvarar sänkningen av tullen. Med tillämpning av artikel 34 i denna förordning tillämpas sänkningen från och med den 1 januari 1996.

Det bör påpekas att den delvisa återbetalning av tullar som följer av sänkningen av de tullar som är tillämpliga från och med den 1 januari 1996 genomförs enligt bestämmelserna i rådets förordning (EEG) nr 2913/92 av den 12 oktober 1992 om inrättandet av en tullkodex för gemenskapen⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 82/97⁽⁴⁾ och bestämmelserna i kommissionens förordning (EEG) nr 2454/93 av den 2 juli 1993 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 2913/92 om inrättandet av en tullkodex för gemenskapen⁽⁵⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 75/98⁽⁶⁾.

För tydlighetens skull och för att underlätta administrationen, bör beräknings sättet för återbetalningsbeloppet

nämnas, och det intyg som skall läggas fram för att fastställa exportavgiften för ursprungslandet bör specificeras, för tillämpningen av artikel 880 i förordning (EEG) nr 2454/93.

Med tanke på den erfarenhet som gjorts bör medlemsstaternas meddelanden om de kvantiteter som övergått till fri omsättning inom ramen för dessa importordningar anpassas när det gäller hur ofta de skall skickas ut.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Förordning (EG) nr 2603/97 ändras på följande sätt:

1. Artikel 2.1 skall ersättas med följande:

"1. Inom ramen för kvantiteten på 125 000 ton ris, uttryckt i råris, med KN-nummer 1006 10 21 – 1006 10 98, 1006 20 och 1006 30, som fastställs i artikel 14.1 i rådets förordning av den 20 juli 1998 skall importlicenser med nedsatta tullsats utfärdas varje år med följande uppdelning:

— Januari: 41 668 ton.

— Maj: 41 666 ton.

— September: 41 666 ton."

2. Artikel 3.1 skall ersättas med följande:

"1. Inom ramen för kvantiteten på 20 000 ton brutet ris med KN-nummer 1006 40 00, som fastställs i artikel 14.1 i rådets förordning av den 20 juli 1998 skall importlicenser med nedsatta tullsats utfärdas varje år med följande uppdelning:

— Januari: 10 000 ton.

— Maj: 10 000 ton.

— September: —."

⁽¹⁾ Ännu ej offentliggjord i EGT.

⁽²⁾ EGT L 351, 23.12.1997, s. 22.

⁽³⁾ EGT L 302, 19.10.1992, s. 1.

⁽⁴⁾ EGT L 17, 21.1.1997, s. 1.

⁽⁵⁾ EGT L 253, 11.10.1993, s. 1.

⁽⁶⁾ EGT L 7, 13.1.1998, s. 3.

3. Artikel 4 skall ersättas med följande:

"Artikel 4

Vid tillämpning av artikel 13.1 i rådets förordning av den 20 juli 1998 skall tullbeloppen beräknas varje vecka, men fastställas varannan vecka av kommissionen."

4. Artikel 5.5 skall ersättas med följande:

"5. Importtullsatsen skall vara den som tillämpas den dag då licensansökan lämnas in."

5. Artikel 7 skall ersättas med följande:

"Artikel 7

1. De överförda kvantiteter som avses i artikel 2.2 får omfattas av ansökningar om importlicens för ris med ursprung i AVS-staterna med KN-nummer 1006 20 21 – 1006 10 98, 1006 20 och 1006 30 och för ris med ursprung i ULT med KN-nummer 1006.

2. De kvantiteter som avses i punkt 1 för vilka licenser inte begärs vid uppdelningen skall föras över till efterföljande uppdelning."

6. Artikel 12 skall ersättas med följande:

"Artikel 12

Medlemsstaterna skall per telex eller telefax och i enlighet med bilaga I meddela kommissionen följande uppgifter:

— Kvantiteterna uppdelade efter åttasiffrigt KN-nummer och ursprungsland för vilka importlicenser har utfärdats, utfärdandedatum, den utfärdade licensens nummer och licensinnehavarens namn och adress, senast två arbetsdagar efter utfärdandet av dem.

— De kvantiteter, uppdelade efter åttasiffrigt KN-nummer och ursprungsland, som verkligen övergått till fri omsättning, datum för övergång till fri omsättning, numret på den använda licensen samt licensinnehavarens namn och adress, senast två månader efter det att giltighetstiden för varje licens har gått ut.

Detta skall meddelas även om ingen licens har utfärdats eller ingen import ägt rum."

Artikel 2

1. För de kvantiteter ris med ursprung i AVS-länderna som har övergått till fri omsättning genom licenser som har ansökts om och utfärdats mellan den 1 januari 1996 och ikraftträdandet av denna förordning, skall, enligt

artikel 236 i förordning (EG) nr 2913/92, ett belopp per ton återbetalas som

— för brutet ris med KN-nummer 1006 40 00, paddyris med KN-nummer 1006 10 21 till 1006 10 98 och råris med KN-nummer 1006 20 motsvarar 15 % av den hela tillämpliga tullen för tredje land den dag då ansökan om importlicens lämnas in,

— för slipat och delvis slipat ris med KN-nummer 1006 30 motsvarar 15 % av det belopp som utgör skillnaden mellan den hela tillämpliga tullen för tredje land den dag då ansökan om importlicens lämnas in och 16,78 ecu.

2. Ansökan om återbetalning skall läggas fram i enlighet med bestämmelserna i artikel 236.2 i förordning (EEG) nr 2913/92 och artiklarna 878, 879 och följande i förordning (EEG) nr 2454/93.

3. Ansökan om återbetalning skall åtföljas av:

(a) importlicensen eller en styrkt kopia,
(b) deklARATIONEN för övergång till fri omsättning, eller en styrkt kopia, för importen i fråga,

samt

(c) det intyg som upprättats av den behöriga myndigheten i medlemsstaten som utfärdar importlicenser, enligt artikel 880 i förordning (EEG) nr 2454/93 och förlagan i bilagan.

Detta intyg skall endast utfärdas efter framläggande av bevis på att tullmyndigheterna i den exporterande AVS-staten har erhållit en kompletterande exportavgift som motsvarar det belopp som har upprättats enligt punkt 1 för de kvantiteter som faktiskt har övergått till fri omsättning i gemenskapen.

Detta bevis skall utfärdas efter framläggande av originalet av ett varucertifikat EUR 1 med en av följande anmärkningar i fält 7:

Beloppet i nationell valuta:

— Tasa complementaria percibida a la exportación del arroz;

Certificado utilizado para la importación: EUR 1 n°

— Særafgift, der opkræves ved eksport af ris;

Certificat, der anvendes ved import: EUR.1 nr.

— Bei der Ausfuhr von Reis erhobene ergänzende Abgabe;

Für die Einfuhr verwendete Bescheinigung: EUR 1

— Συμπληρωματικός φόρος που εισπράττεται κατά την εξαγωγή του ρυζιού·

Πιστοποιητικό που χρησιμοποιείται για την εισαγωγή: EUR 1 αριθ.

- Complementary charge collected on export of rice;
Certificate used for the import: EUR 1 No
- Taxe complémentaire perçue à l'exportation du riz;
Certificat utilisé pour l'importation: EUR 1 n°
- Tassa complementare riscossa all'esportazione del riso;
Certificato usato per l'importazione: EUR 1 n.
- Bij uitvoer van de rijst opgelegde bijzondere heffing;
Voor de invoer gebruikt certificaat: EUR 1 nr.
- Imposição complementar cobrada na exportação do arroz;
Certificado utilizado para a importação: EUR 1 n°
- Riisin viennin yhteydessä perittävä täydentävä maksu.
Tuonnissa käytettävä todistus: EUR-1 N:o
- Särskild avgift för risexport;
Certifikat som använts för importen: EUR 1 nr

(Kontorets stämpel och underskrift)

4. Om det exporterande landets kompletterande avgift är lägre än beloppet i punkt 1 skall återbetalningen begränsas till det belopp som faktiskt har betalats.

5. Om beloppet av de uttagna exportavgifterna uttrycks i en annan valuta än den importerande medlemsstatens skall den växlingskurs som används för att fastställa den avgift som verkligen tagits ut vara den kurs som registreras på den eller de växlingsmarknader som är mest representativa för denna medlemsstat den dag då tullsatsen förutfastställs.

Artikel 3

För de kvantiteter som blivit föremål för en ansökan om importlicens före ikraftträdandet av denna förordning och som har övergått till fri omsättning efter detta datum gäller tullar som fastställs genom tillämpning av artikel 4 i förordning (EG) nr 2603/97 på villkor att importören tillställer tullmyndigheterna i den medlemsstat där varorna övergår till fri omsättning ett bevis på att den kompletterande exportavgift som avses i artikel 2.3 c i denna förordning har betalats.

Artikel 4

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 23 juli 1998.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

*BILAGA***Ansökan om intyg och intyg om delvis återbetalning av betalda importtullar för ris med ursprung i AVS-staterna — Rådets förordning av den 20 juli 1998**

Organ som utfärdar intyget (namn och adress):

Innehavare (namn, fullständig adress och medlemsstat):

Nummer på den importlicens som utgör referens	Kontor för övergång till fri omsättning	Datum för övergång till fri omsättning	Kvantitet för övergång till fri omsättning (ton)	KN-nummer	Belopp för återbetalning (ecu/ton)

.....
(datum, underskrift och stämpel)
